

LÍNGUA INGLESA**Questões de 01 a 06**

Read the texts carefully and answer the questions according to them.

TEXT 1**Offshore English**

Without a doubt, English is the lingua franca of global business. But oddly, native speakers are at a disadvantage when it comes to brokering deals in their mother tongue. Foreign clients, confused by Anglophone colloquialisms, often prefer to work with other non-native speakers. In order to combat this trend, London's Canning School teaches "offshore English" to future CEOs looking to clean up their language when working abroad.

Offshore English consists of 1,500 or so of the most common English words. It emerged in the 1990s as European and Asian firms saw their international fortunes rise, and it's proved a hit at Canning, where offshore-English course enrollment has doubled in the past decade.

So what do these classes teach? Mainly, what to avoid: no idioms (say "make every possible effort" instead of "pull out all the stops"). No substitutions (don't say "put off" for "postpone"). Use Latin-based words ("obtain") instead of those with Germanic roots ("get"). By the end of class, your vocabulary may be poorer, but your company's prospects will be all the wealthier.

(WERTH, Christopher. Offshore English. *Newsweek*, New York, v. CLI, n. 18, p.7, May 2008)

01. Find a synonym in the text for the following words:

- A)** strangely: _____
B) postpone: _____
C) obtain: _____
D) richer: _____

02. Copy the following information from the text.

- A)** name of the lingua franca of world business: _____
B) name of the school where it is taught: _____
C) approximate number of words of Offshore English : _____
D) decade it started being taught: _____

TEXT 2

03. Complete the text below with the following words:

BUT - FOR EXAMPLE - WHEN - WHO

How switching language can change your personality

01 Bicultural people may unconsciously change their personality _____
02 they switch languages, according to a US study on bilingual Hispanic women.

03 It found that women _____ were actively involved in both English and
04 Spanish speaking cultures interpreted the same events differently, depending on
05 which language they were using at the time.

06 It is known that people in general can switch between different ways of interpreting
07 events and feelings – a phenomenon known as frame shifting. _____
08 the researchers say their work shows that bilingual people that are active in two
09 different cultures do it more readily, and that language is the trigger.

10 One part of the study got the volunteers to watch TV advertisements showing
11 women in different scenarios. The participants initially saw the ads in one language
12 – English or Spanish – and then six months later in the other.

13 Researchers David Luna from Baruch College, New York, US, and Torsten
14 Ringberg and Laura Peracchio from the University of Wisconsin-Milwaukee, US,
15 found that women classified themselves and others as more assertive when they
16 spoke Spanish than when they spoke English.

17 “In the Spanish-language sessions, informants perceived females as more self-
18 sufficient and extroverted,” they say.

19 _____, one person saw the main character in the Spanish version of
20 a commercial as a risk-taking, independent woman, but as hopeless, lonely, and
21 confused in the English version.

(Disponível em: <<http://www.newscientist.com/channel/being-human/dn14202-how-switching-language-can-change-your-personality.html>>. Acesso em: 04 set. 2008)

04. Find the following information in the text:

- A) origin of the participants of the study: _____
- B) country the researchers are from: _____
- C) number of cultures involved: _____
- D) characteristics of an English speaking character in a commercial: _____
- _____

05. Match the synonyms:

- | | | |
|-------------------------|-------|---------------|
| A) switching (title) | _____ | advertisement |
| B) readily (line 9) | _____ | despairing |
| C) commercial (line 20) | _____ | shifting |
| D) hopeless (line 20) | _____ | immediately |

06. Write T for true or F for false:

- A) _____ Interpretation of facts may be different depending on whether one or another language is being used.
- B) _____ The phenomenon in which people switch ways of interpreting events and feelings is called frame shifting.
- C) _____ Language seemed to be the trigger when bilingual people faced this phenomenon.
- D) _____ Women found themselves more assertive when they spoke English.